

Մեծ Եղեռնի 90-ամյակին նվիրված ոգեկոչման միջոցառումներ Հոլանդիայում

90 տարի է անցել այն սև օրերից, երբ մի ողջ ժողովուրդ դաժանորեն բնաջնջվեց իր բնօրրանում: Ոչ թե այս կամ այն անհատը, ոչ թե մի թաղամաս կամ գյուղ, այլ ամբողջ արևմտահայությունը տեղահան արվեց և գազանաբարո ոչնչացվեց երիտթուրքերի իշխանության կողմից նախօրոք կազմված ծրագրի համաձայն: Իսկ «քաղաքակիրթ» պետությունները տեսան ու լռեցին՝ ազատ թողնելով երիտթուրք մարդասպաններին իրենց եղեռնագործության մեջ: Ցավոք հենց նույն պետությունների և քաղաքական գործիչների լռությունը, որ սկսվեց Լոզանում և շարունակվեց մինչև Բրյուսել, 1915-ից մինչև 2005-ը, հնարավորություն տվեց իրար հաջորդող թուրք իշխանություններին ուրանալ այս ոճրագործությունը: Մենք գոհ ենք, որ 2004 թ. դեկտեմբերի 21-ին, Հոլանդիայի գերագույն քաղաքական մարմինը՝ խորհրդարանը, հետևելով այլ երկրների օրինակին, պաշտոնապես ճանաչեց հայոց ցեղասպանությունը:

Հայ ժողովուրդը զոհվեց, սակայն չընկճվեց: Թուրք յաթաղանից մազապուրծ մի բուռ հայեր, գրկված իրենց տնից, իրենց հայրենի հողից ստիպված սփռվեցին ամբողջ աշխարհով մեկ: «Չկա հայկական հարց, քանի որ չկան հայեր» գոռոզ գոչեցին երիտթուրք ոճրագործները: Սակայն հայ ժողովուրդը վերագտավ իր ուղին: Նա կարողացավ թե՛ փոքր ու տկար Հայաստանում և թե՛ ի սփյուռս աշխարհի ձեռք բերել նորանոր նվաճումներ, մեկ անգամ ևս ապացուցելով իր ապրելու հզոր կամքը:

Այսօր ավելի քան երբեք, 90 տարի Մեծ Եղեռնից հետո, հայ ժողովուրդը պետք է վճռական և համախմբված պայքար մղի իր արդարացի իրավունքների իրականացման համար: Միայն մեր միասնական և համատեղ ու ժերով է հնարավոր իրագործել մեր նպատակները:

Հոլանդահայ կազմակերպությունների միության «Ապրիլ 24 հանձնախումբը» խոր գիտակցելով հայոց ցեղասպանության 90-ամյակի ոգեկոչման կարևորությունը, կոչ է անում հոլանդահայությանը և բոլոր նրանց ում համար թանկ է մարդկային արժանապատվությունը, միասնական ճակատով ոգեկոչել հայոց բյուրավոր նահատակների անմահ հիշատակը:

Այդ նպատակով «Ապրիլ 24 հանձնախումբը» կազմակերպում է հետևյալ երեք միջոցառումը, մեր հարգանքի տուրքը մատուցելու մեր ժողովրդի 1,5 միլիոն զոհերին և վերանորոգելու մեր պարտքը մեր պայքարը շարունակել մինչև հայոց ցեղասպանության համընդհանուր ճանաչումը և մեր արդարացի պահանջների իրականացումը:

Ձեր ֆինանսական օգնությունը այս միջոցառման համար կաող եր փոխանցել հետևյալ բանկային հաշվին՝ ABN AMRO հաշիվ՝ 567079678 - ACVA inzake 24 april – Rijswijk ZH

**Հոլանդահայ Կազմակերպությունների Միության
Ապրիլ 24 հանձնախմբի կազմակերպած
Ոգեկոչման ծրագիրը Նիդերլանդներում**

Ոգեկոչման համերգ ապրիլի 17-ին Լեյդենի Պիտերսկերկ եկեղեցում

Թվական՝	17 ապրիլի 2005
Վայր՝	Լեյդենի Պիտերսկերկ եկեղեցի (www.pieterskerk.com) Kloksteeg 16 - Leiden
Ժամը՝	14-ից մինչև 16-ը
Ծրագիր՝	Հայկական դասական երաժշտություն հայ և հոլանդացի երաժիշտների կատարմամբ Մի քանի հակիրճ ողջույնի խոսքեր
Մուտքը՝	15 եվրո ներառյալ ցուցահանդեսի մուտքը
Տոմսեր՝	Զանգահարել 070-4490209 նշելով ձեր անունը և հեռախոսի համարը կամ դիմել՝ april24committee@wanadoo.nl հասցեով
Երեխաներ՝	Խնդրում ենք հնարավորին չափ շուտ մեզ հայտնել վերոհիշյալ հեռախոսահամարով կամ էլեկտրոնային փոստով

Ցուցահանդես Լեյդենի Պիտերսկերկ եկեղեցում

Թվական՝	2005 թ. ապրիլի 17-ից մինչև 21-ը
Վայր՝	Լեյդենի Պիտերսկերկ եկեղեցի (www.pieterskerk.com) Kloksteeg 16 - Leiden
Ժամեր՝	2005 թ. ապրիլի 18-ից մինչև 21-ը, ժամը 13.30-ից մինչև 17-ը
Բացումը՝	2005 թ. ապրիլի 17-ին, ժամը 12.30-ին
Նյութեր՝	Բեռլինի «Արմենիա» տեղեկատվության և վավերագրական կենտրոնի Մեծ Եղեռնի և Հայոց մշակույթի վերածնունդի լուսանկարներ, ինչպես նաև Մեծ Եղեռնի մասին Հոլանդիայում հրատարակված նյութեր

Ոգեկոչման արարողություն ապրիլի 24-ին

Թվական՝	24 ապրիլի 2005
Վայր՝	«Դե Բոսկամպ» գերեզմանատուն - Ասեն Boskamp 5 - Assen
Ժամը՝	15-ից
Ծրագիր՝	Հոգեհանդիստ ցեղասպանության զոհերի հուշարձանի մոտ Ոգեկոչման նիստ գերեզմանատան սրահում ելութներով և հայկական երաժշտությամբ

Herdenking 90 jaar Armeense Genocide in Nederland

Het is 90 jaar geleden, dat een heel volk werd vernietigd in zijn eigen land. Het gaat niet om één of om enkele personen, niet om een wijk, een dorp of een stad, maar de hele Armeense bevolking van West Armenië werd gedeporteerd en beestachtig uitgeroeid door het Jong Turkse bewind volgens een vooraf opgesteld plan. De “geciviliseerde” overheden zagen het en zwegen en lieten daardoor de Turkse misdadigers hun gang gaan om massamoorden uit te voeren. De stilte van de zelfde overheden heeft zich, helaas, voortgezet in Lausanne en tot in Brussel aan toe, van 1915 tot 2005, waardoor achtereenvolgende Turkse regeringen de gelegenheid kregen om deze misdaad te ontkennen. Wij zijn blij dat inmiddels het hoogste politiek orgaan van Nederland, de Tweede Kamer, op 21 december 2004, in navolging van enkele andere landen, thans officieel de Armeense genocide heeft erkend.

Het Armeense volk werd slachtoffer, maar werd niet verslagen. Het handjevol Armeniërs, dat aan het Turkse zwaard ontsnapte, zonder huis, zonder eigen land, werd gedwongen zich over de hele wereld te verspreiden. “Er is geen Armeense kwestie, want er zijn geen Armeniërs” riepen trots de Jong Turkse moordenaars. Maar het Armeense volk vond zijn weg terug en kon hetzij in het kleine en zwakke Armenië hetzij in de Diaspora nieuwe successen boeken en bewees nogmaals zijn sterke wil om te leven.

Vandaag de dag, 90 jaar na de volkerenmoord, moet het Armeense volk vastbesloten en eendrachtig strijd voeren voor het realiseren van zijn legitieme rechten. Alleen met onze gezamenlijke inzet zal het mogelijk zijn onze doelen te bereiken.

Het 24 april comité van de Federatie van de Armeense Organisaties van Nederland bewust van het belang van de herdenking van 90 jaar Armeense genocide, roept iedereen voor wie de menselijke waardigheid belangrijk is, op om eensgezind de herdenkingsplechtigheden bij te wonen.

Om onze eer te betuigen aan 1,5 miljoen slachtoffers van ons volk en voor de hernieuwing van onze plicht om de strijd voort te zetten tot de mondiale erkenning van de Armeense genocide en voor de realisatie van onze gerechtvaardigde eisen, organiseert het 24 april comité de volgende drie activiteiten.

Uw financiële bijdrage voor deze herdenking kunt u storten op ABN AMRO rekening 567079678 t.n.v. ACVA - inzake 24 april in Rijswijk ZH

Herdenkingsprogramma in Nederland

georganiseerd door het 24 april Comité van de Armeense Federatie (FAON)

Herdenkingsconcert op 17 april in Leidse Pieterskerk

Datum: 17 april 2005
Plaats: Pieterskerk, Leiden (www.pieterskerk.com)
Kloksteeg 16 - Leiden
Tijd: 14.00 tot 16.00 uur
Programma: Armeense klassieke muziek, gespeeld door Armeense en Nederlandse professionele musici. Enkele korte toespraken
Toegang: 15 euro per persoon (inclusief tentoonstelling)
Kaartverkoop: Bellen 070-4490209 en uw naam en telefoonnummer inspreken of per e-mail via april24committee@wanadoo.nl
Kinderopvang: Zo spoedig mogelijk opgeven via bovenstand telefoonnummer of e-mail

Tentoonstelling in Pieterskerk

Datum: 17 tot en met 21 april 2005
Plaats: Pieterskerk, Leiden
Kloksteeg 16 - Leiden
Tijden: Op 18 tot en met 21 april: van 13.30 - 17.00 uur
Opening: 17 april 2005, 12.30 uur
Inhoud: Foto's over de Armeense genocide en herleving van de Armeense cultuur afkomstig van het Centrum voor Informatie en Documentatie Armenië in Berlijn, alsmede in Nederland gepubliceerd materiaal over de Armeense genocide

Herdenking 24 april

Datum: 24 april 2005
Plaats: Begraafplaats "de Boskamp" - Assen
Boskamp 5 - Assen
Tijd: 15.00 uur
Programma: Kranslegging bij het Armeense monument, bijeenkomst in de aula met sprekers en Armeense muziek

Commemoration of 90th anniversary of Armenian Genocide in the Netherlands

It was ninety years ago that an entire people was annihilated in its own country. This does not concern one or two persons, neither a district, a village nor a city; it concerns the entire Armenian population of West Armenia that was deported and brutally eradicated by the Young Turkish government according to a plan drawn up in advance. The “civilised” governments watched and were silent, and as a result gave the Turkish criminals green light to carry out massacres. The silence of the same governments has itself, unfortunately, continued from Lausanne to Brussels, from 1915 to 2005, whereby the consecutive Turkish governments were given the opportunity to deny this crime. We are glad that in the meantime the highest political body of the Netherlands, the House of Representatives, following other countries, officially recognised the Armenian genocide on 21 December 2004.

The Armenian people were victimised, but not defeated. The handful of Armenians who escaped the Turkish sword, without a home, without a country, were forced to spread across the world. “There is no Armenian question, because there are no Armenians”, the Young Turkish assassins proudly called out. But the Armenian people revived and booked new successes in both the small and weak Armenia or in the diaspora, and proved once again its strong will to live.

Today, 90 years after the Genocide, the Armenian people must firmly and harmoniously struggle for the realisation of their legitimate rights. Only with united effort will it be possible to reach our goals.

The April 24 Committee of the Federation of Armenian Organisations in the Netherlands is aware of the importance of the commemoration of 90 years of the Armenian Genocide, and calls upon everyone for whom human dignity is important, to attend the commemoration ceremonies unanimously.

To honour the memory of 1.5 million victims of our people and for the renewal of our duty to continue the struggle for global recognition of the Armenian Genocide and for the realisation of our justified claims, the April 24 Committee has organised the following three events.

You can transfer your financial aid for this commemoration to ABN AMRO account 567079678 in Rijswijk ZH in the name of ACVA – inzake 24 april

Commemoration programme in The Netherlands

organised by the April 24 Committee of the Armenian Federation (FAON)

Commemoration concert on April 17 in the Pieterskerk in Leiden

Date: April 17, 2005
Place: Pieterskerk, Leiden (<http://www.pieterskerk.com>)
Time: 2 pm – 4 pm
Programme: Armenian classical music, performed by Armenian and Dutch professional musicians. Several short speeches.
Entrance: 15 euros per person (including exhibition)
Tickets: Please call +31-70-4490209 and leave your name and phone number
Or by e-mail at april24committee@wanadoo.nl
Child care: Please sign up a.s.a.p. at above phone number or e-mail

Exhibition in Pieterskerk

Date: from April 17 to April 21 2005
Place: Pieterskerk, Leiden
Kloksteeg 16 - Leiden
Time: On April 18 and April 21: from 1:30 pm to 5 pm
Opening: April 17 2005, 12:30pm
Content: Photo's of the Armenian genocide and revival of the Armenian culture from the Centre for Information and Documentation Armenia in Berlin, as well as published material on the Armenian genocide in The Netherlands.

Commemoration April 24

Date: April 24 2005
Place: Cemetery "De Boskamp" - Assen
Boskamp 5 - Assen
Time: 3 pm
Programme: Laying of wreaths at the Armenian monument, gathering in the auditorium with speakers and Armenian music